

Planes de SoCalGas para expandir la estación de compresión de Ventura

Southern California Gas Company (SoCalGas), la empresa de distribución de gas natural más grande del país y culpable de la fuga masiva de gas de Aliso Canyon, busca expandir una estación de compresión en Ventura, California.¹ Esta infraestructura contaminante está ubicada en una comunidad ya sobrecargada y está junto a una escuela primaria y un Boys & Girls Club.² Actualizar y expandir el sitio pondrá a la comunidad en mayor riesgo.

Las estaciones de compresión ponen en riesgo a las comunidades

Las estaciones de compresión son instalaciones construidas dentro de la red de tuberías de gas natural

que mantienen la presión del gas que se transporta a través de las tuberías.³

Las estaciones de compresión son perjudiciales para el medioambiente y las comunidades circundantes, ya que emiten periódicamente altos niveles del gas metano, un gas de efecto invernadero potente, y cantidades significativas de óxido de nitrógeno (NO_x), material particulado ($\text{PM}_{2.5}$), monóxido de carbono, benceno y formaldehído, que contaminan las comunidades cercanas. Más específicamente, NO_x y $\text{PM}_{2.5}$ contribuyen a los problemas de salud respiratoria y las enfermedades cardíacas, y reducen la expectativa de vida.⁴

Las estaciones de compresión también presentan riesgos de seguridad y son propensas a roturas, fugas, incendios y explosiones. Los accidentes y las explosiones han matado y lesionado a trabajadores, han cerrado autopistas y afectado hogares a media milla de distancia de las explosiones,⁵ lo que ha planteado

FIGURA 1: Área que rodea la estación del compresor de Ventura



inquietudes para los residentes que viven cerca de la estación de compresión SoCalGas en Ventura (Figura 1). Aproximadamente 500 personas viven dentro de un radio de un cuarto de milla de la instalación, y más de 400 niños están inscritos en la escuela vecina, 88 por ciento de los cuales se identifican como latinos. Aproximadamente 4,750 personas viven a media milla de la instalación y podrían verse afectadas por un accidente en la instalación.⁶

Las estaciones de compresión son ruidosas, lo que aumenta los niveles de ruido dentro de los hogares cercanos, incluso por la noche. Esta contaminación acústica es un peligro para la salud y la calidad de vida, y puede causar privación del sueño; la exposición al ruido por encima de los 70 decibeles puede causar problemas auditivos, hipertensión y cardiopatía isquémica.⁷ Las estaciones de compresión de SoCalGas ya tienen un historial de molestar a los vecinos: las quejas sobre vibraciones de los residentes en casas móviles cerca de la instalación de almacenamiento de La Goleta obligaron a la compañía a instalar soportes de cimientos en varias casas.⁸

Casi 13,000 personas, en su mayoría de bajos ingresos y personas de color, viven a una milla de la estación de compresión Ventura.⁹ Expandir la estación del compresor es una injusticia ambiental que aumentaría la contaminación en una comunidad (sección censal) que es 71 por ciento hispana y está experimentando altos índices de pobreza, bajo rendimiento educativo y aumento del asma y la enfermedad cardiovascular. Esta comunidad ya enfrenta una carga desproporcionada de contaminación por pesticidas, contaminación de aguas subterráneas y residuos peligrosos.¹⁰

Planes de expansión de SoCalGas

SoCalGas busca expandir su estación de compresión de Ventura al instalar otros cuatro motores de compresión en la estación.¹¹ El sitio primero debe someterse a una reparación debido a la contaminación de la planta de gas manufacturado anteriormente. Las diversas sustancias químicas que se encuentran en el suelo y los vapores del suelo, incluidos los hidrocarburos aromáticos policíclicos, el arsénico, el plomo y los compuestos orgánicos volátiles, pueden causar cáncer, afectar el sistema nervioso y afectar la salud reproductiva, entre otras preocupaciones.¹²

El plan de limpieza, ya aprobado por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California, solo reemplazará parte del suelo contaminado e implicará más

de 200 viajes en camiones de combustible diésel a través de la comunidad.¹³ SoCalGas aún necesita la aprobación del Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de Ventura (Ventura County Air Pollution Control District, VCAPCD) antes de construir la estación del compresor.¹⁴

SoCalGas tiene un historial problemático. La compañía ya opera tres motores de compresores de gas natural en el sitio de Ventura que han provocado varias quejas de olores y fugas del gas natural, incluso provocó que una empresa local evacue después de que los trabajadores hayan experimentado dolores de cabeza y ardor en los ojos y la garganta. En 2016, la compañía fue multada por prácticas de trabajo inadecuadas durante la eliminación de asbesto.¹⁵ Y en 2019 científicos de la NASA identificaron la instalación como un posible “superemisora” del metano, un gas de efecto invernadero potente.¹⁶

SoCalGas también tiene antecedentes de fugas y violaciones fuera del sitio de Ventura, incluido el escape de gas natural más grande de los Estados Unidos que liberó aproximadamente 100,000 toneladas métricas de metano y otros contaminantes dañinos de su instalación de almacenamiento de Aliso Canyon en octubre de 2015.¹⁷ Durante los próximos ocho meses, más de 8,000 familias que vivían dentro de un radio de cinco millas del escape huyeron de sus hogares, y dos escuelas se vieron obligadas a mudarse.¹⁸

Ventura no necesita más contaminación

SoCalGas argumenta que expandir la estación de compresión de Ventura es “esencial para satisfacer la creciente demanda del sistema costero” y para aumentar



El Campo de Almacenamiento de la Goleta (centro superior) está situado junto a la playa del parque Goleta Beach Park (inferior derecho).

PHOTO CC-BY-SA © ANTANDRUS / COMMONS.WIKIMEDIA.ORG

la capacidad de almacenamiento de gas en el Campo de Almacenamiento de la Goleta en el Condado de Santa Barbara.¹⁹ Pero ya es hora de que dejemos los combustibles fósiles.

Algunas ciudades y condados de California, incluido el condado de Ventura, están priorizando la energía renovable limpia y la electrificación a través de iniciativas como la prohibición del gas natural en nuevas construcciones.²⁰ Las plantas de energía a gas del condado de Ventura están cerrando.²¹ Es contradictorio invertir en más gas natural mientras las comunidades toman las medidas necesarias para alejarse de él. Más infraestructura atará a Ventura a un futuro de energía sucia: Las estaciones de compresión de SoCalGas pueden funcionar durante décadas.²² El rápido empeoramiento del cambio climático no puede resistir otros 50 años de infraestructuras de gas con fugas.

Recomendaciones

Las energías renovables, como la energía eólica y solar, no solo son mejores para nuestra salud y el medioambiente, sino que también son más económicas que los combustibles fósiles.²³ En lugar de atarnos al catastrófico cambio climático y a la dependencia de combustibles fósiles, debemos hacer una transición rápida a energía 100 por ciento limpia y renovable. El VCAPCD y la Comisión de Servicios Públicos de California deben rechazar la propuesta de SoCalGas de expandir la estación del compresor de Ventura.

Food & Water Watch - Ventura

940 E. Santa Clara Street, Suite 202
Ventura, CA 93001
(805) 507-5083

Literatura citada

- Roth, Samy. "California sued over climate change policy — by the nation's biggest gas utility". *Los Angeles Times*. 4 de agosto de 2020; Barboza, Tony. "SoCal Gas agrees to \$119.5-million settlement for Aliso Canyon methane leak — biggest in U.S. history". *Los Angeles Times*. 8 de agosto de 2018; NOREAS. Preparado para SoCalGas. "Final Removal Action Workplan, Property South of Parcel A, Former Ventura Manufactured Gas Plant". Marzo de 2021 en 1.
- California Department of Toxic Substances Control (DTSC). EnviroStor. "So Cal Gas/Ventura MGP". Disponible en https://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/profile_report?global_id=56490101. Accedido en abril de 2021; Rivers, Kimberly. "West Ventura contamination cleanup slated for April: State declines request for public hearing". *VC Reporter*. 24 de marzo de 2021.
- Messersmith, Dave et al. Penn State Extension. "Understanding Natural Gas Compressor Stations". 2015 en 1.
- Food & Water Watch (FWW). "Dirty and Dangerous: Stop Unnecessary Compressor Stations". Enero de 2021 en 1.
- Ibid.*
- Análisis de FWW de 2010 — Census Blocks with Population and Housing Counts. TIGER/Line Shapefiles. U.S. Census Bureau. Disponible en <https://www.census.gov/geographies/mapping-files/time-series/geo/tiger-line-file.2010.html>. Accedido en abril de 2021; California Schools 2019-20. California State Geospatial. Disponible en <https://gis.data.ca.gov/datasets/CDEGIS::california-schools-2019-20?geometry=-143.972%2C31.022%2C-94.226%2C43.235>. Accedido en abril de 2021.
- FWW (2021) en 1 a 2.
- Kettmann, Matt. "La Goleta Gas Storage question answered". *Santa Barbara Independent*. 23 de mayo de 2013.
- U.S. Environmental Protection Agency. Enforcement and Compliance History Online. "Detailed Facility Report. Southern California Gas Company. 1555 N Olive St.". Disponible en <https://echo.epa.gov/detailed-facility-report?fid=110001188036>. Accedido el 9 de abril de 2021.
- California Office of Environmental Health Hazard Assessment. CalEnviroScreen. Census Tract 6111002300. Disponible en <https://oehha.ca.gov/calenviroscreen/maps-data>. Accedido en febrero de 2020.
- NOREAS (2021) en 26.
- DTSC. "Cleanup Program: Community Update. Public Comment Period. SoCalGas Former Ventura Manufactured Gas Plant". Enero de 2021 en 1 a 2 y 9 a 10; Agency for Toxic Substances and Disease Registry (ATSDR). "Total Petroleum Hydrocarbons (TPH) — ToxFAQs". Agosto de 1999; ATSDR. "Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs) — ToxFAQs". Septiembre de 1996; ATSDR. "Lead — ToxFAQs." Agosto de 2020; ATSDR. "Arsenic — ToxFAQs." Agosto de 2007.

- 13 Rivers (2021); NOREAS (2021) en las Figuras 4, 5 y 6; DTSC (2021) en 2.
- 14 Ventura County Air Pollution Control District (VCAPCD). Facility Info System. Disponible en <http://www.vcapcd.org/FI.htm>. Accedido el 15 de abril de 2021; VCAPCD. "Permits". Disponible en <http://www.vcapcd.org/permits.htm>. Accedido el 15 de abril de 2021.
- 15 VCAPCD. SoCalGas. "Permit to Operate 00061 — R06". 10 de diciembre de 2020 en 1; VCAPCD. Ventura Compressor Station Notice of Violation Summary and Complaint Summary. 29 de marzo de 2021. Fuentes obtenidas a través de una solicitud de registros públicos a VCAPCD, registros en archivo de FWW.
- 16 Smith, Esprit. NASA Global Climate Change. "A third of California methane traced to a few super-emitters". *NASA's Earth Science News*. 6 de noviembre de 2019; NASA Jet Propulsion Laboratory. "Methane Source Finder". Disponible en <https://methane.jpl.nasa.gov>. Accedido en febrero de 2020.
- 17 Barboza (2018).
- 18 Becerra, Xavier et al. "Southern California Gas Leak Cases: Notice of Lodging of [Proposed] Consent Decree". 8 de agosto de 2018 en pdf página 10; Los Angeles Department of Health. [Comunicado de prensa]. "Cleaning signup has been extended for relocated residents". 27 de mayo de 2016; Los Angeles Unified School District. Office of Environmental Health and Safety. "Aliso Canyon Gas Leak — Expansion of Voluntary Relocation Zone". 21 de enero de 2016 en 1 y anexo 4.
- 19 Musich, Elizabeth A. y Michael A. Bermel. SoCalGas. "Capital Workpapers to Prepared Direct Testimony of Elizabeth A. Musich / Michael A. Bermel on Behalf of Southern California Gas Company". SCG-07-CWP. Octubre de 2017 en 121 a 122..
- 20 Rivers, Kimberly. "2040 General Plan approved, almost | Climate Action Plan celebrated but falls short, oil industry opposes". *VC Reporter*. 9 de septiembre de 2020; Tigue, Kristoffer. "San Francisco becomes the latest city to ban natural gas in new buildings, citing climate effects". *Inside Climate News*. 13 de noviembre de 2020.
- 21 Leung, Wendy. "Power plant at Ormand Beach could continue operating past 2020 end date". *VC Star*. 17 de noviembre de 2019.
- 22 Bermel, Michael A. y Beth Musich. SoCalGas. "2019 General Rate Case. Joint Direct Testimony of Michael A. Bermel and Beth Musich. (Gas Transmission). Before the Public Utilities Commission of the State of California". 6 de octubre de 2017 en MAB-22 y MAB-24.
- 23 Lazard. "Lazard's Levelized Cost of Energy Analysis — Version 14.0". Octubre de 2020 en 2 y 4.